



Electrolux

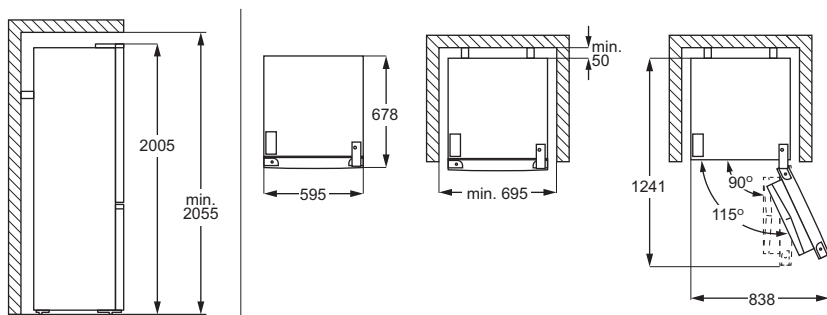


[electrolux.com/register](https://electrolux.com/register)



TNL6HC37K1  
TNL6HC37K2  
TNL6HC37U1

## МОНТАЖ / ÜZEMBE HELYEZÉS



## ШУМОБЕ / ZAJOK



Запазваме си правото на изменения.

1. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	2	8. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ	11
2. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	4	9. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ.....	11
3. ПОЗИЦИОНИРАНЕ НА УРЕДА.....	7	10. ИНФОРМАЦИЯ ЗА ИЗПИТВАЩИ	12
4. КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ.....	7	ЛАБОРАТОРИИ.....	12
5. ЕЖЕДНЕВНА УПОТРЕБА.....	8	11. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА... ..	12
6. ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ.....	9		
7. ГРИЖА И ПОЧИСТВАНЕ.....	11		

## 1. ⚠ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди монтирането и употребата на уреда прочетете внимателно предоставените инструкции. Производи-

телят не носи отговорност за наранявания или повреди, резултат от неправилен монтаж или употреба. Вина-

ги дръжте инструкциите на безопасно и достъпно място за справка в бъдеще.

## **1.1 Безопасност за деца и лица в неравностойно положение**

- Този уред може да бъде използван от деца над 8-годишна възраст, както и от лица с намалени физически, сетивни и умствени възможности или от лица без опит и познания, само ако те са под наблюдение или бъдат инструктирани относно безопасната употреба на уреда и разбират възможните рискове. Деца на възраст от 3 до 8 години и хора с тежки и комплексни увреждания могат да зареждат и разтоварват уреда, при условие че са надлежно инструктирани за това. Деца под 3-годишна възраст трябва да се държат далеч от уреда, освен ако не са под постоянно наблюдение.
- Децата трябва да бъдат под наблюдение, за да се гарантира, че не си играят с уреда.
- Деца не трябва да извършват почистване или

поддръжка на уреда, когато са без надзор.

- Дръжте всички опаковки далече от деца и изхвърлете опаковките по местните правила.

## **1.2 Обща безопасност**

- Този уред е предназначен само за съхранение на храни и напитки.
- Този уред е предназначен за домашна употреба в затворени помещения.
- Този уред може да се използва в офиси, стаи в хотел, стаи в мотел, къщи за гости и други подобни места за настаняване, където това използване не надвишава (средно) нивото на домашна употреба.
- За да се избегне замърсяването на храна, следвайте инструкциите по-долу:
  - не дръжте вратата отворена в продължение на дълги периоди;
  - редовно почиствайте повърхностите, които могат да влязат в контакт с храна и достъпните отводнителни системи;
  - съхранявайте сурови меса и риба в подходящите съдове в хладил-

ник, за да не влязат в контакт или потекат върху друга храна.

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Внимавайте вентилационните отвори в корпуса на уреда или във вградената структура да не са възпрепятствани.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте механични устройства или други средства за ускоряване на процеса на размразяване, освен препоръчаните от производителя.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не повреждайте хладилната верига.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте ел. уреди в отделенията за съхранение на храна, освен ако не са от типа, препоръчан от производителя.
- Не използвайте водна струя или пара, за да почистите уреда.

- Почистете уреда с мокра, мека кърпа. Използвайте само неутрални почистващи препарати. Не използвайте абразивни кърпи, разтворители или метални предмети.
- Когато уредът стои празен за дълъг период – изключете го, размразете го, почистете уреда и оставете вратата отворена, за да избегнете образуването на мухал във вътрешността на уреда.
- Не съхранявайте експлозивни субстанции, като кутии аерозол със запалимо гориво в този уред.
- Ако охранващият кабел е повреден, той трябва да се замени от производителя, от упълномощен сервизен център или от лица със сходна квалификация, за да се избегне риск.

## 2. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

### 2.1 Инсталация

#### **ВНИМАНИЕ!**

Само квалифицирано лице може да извърши монтажа на уреда.

- Махнете всички опаковки.
- Не монтирайте и не използвайте повреден уред.

- Следвайте отделните инструкции за монтаж на уреда и обръщане на вратата, налични на нашия уебсайт.
- Винаги внимавайте, когато местите уреда, тъй като е тежък. Винаги използвайте предпазни ръкавици и затворени обувки.
- Уверете се, че има свободна циркулация на въздуха около уреда.
- При първи монтаж или след обръщане на вратата, изчакайте поне 4 часа,

преди да свържете уреда към захранването. Това се налага, за да може маслото да протече обратно в компресора.

- Преди да извършвате каквито и да било действия върху уреда (напр. обръщане на вратата), извадете щепсела от контакта.
- Не монтирайте уреда в близост до радиатори или печки, фурни или котлони, освен ако в инструкциите за монтаж не е посочено друго.
- Не излагайте уреда на дъжд.
- Не монтирайте уреда на места, където има пряка слънчева светлина.
- Не инсталирайте този уред на места, които са прекалено влажни или студени.
- Когато премествате уреда, повдигнете го откъм предния ръб, за да избегнете надраскване на пода.
- Защитете пода от надраскване, когато обръщате вратата на уреда.

## 2.2 Електрическо свързване

### **ВНИМАНИЕ!**

Риск от пожар или токов удар.

### **ВНИМАНИЕ!**

При позициониране на уреда се уверете, че захранващият кабел не е закачен или повреден.

### **ВНИМАНИЕ!**

Не използвайте разклонители или адаптери с много входове.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Всички електрически работи, необходими за инсталиране на този уред, трябва да се извършват от квалифициран електротехник.

- Уверете се, че параметрите на табелката с технически данни са съвместими с електрическите данни на захранващата мрежа.
- Уредът трябва да се заземи.
- Винаги използвайте правилно инсталиран, устойчив на удари контакт.
- Ако контактът за битово захранване не е заземен, свържете уреда към отделно заземяване в съответствие с действащите нормативни разпоредби,

като се консултирате с квалифициран електротехник.

- Внимавайте да не повредите електрическите компоненти (напр. щепсел, захранващ кабел, компресор). Свържете се с оторизирания сервизен център или електротехник, за да смените електрическите компоненти.
- Захранващият кабел трябва да е под нивото на щепсела.
- Включете захранващия щепсел към контакта само в края на инсталацията. Уверете се, че щепселът за захранване е достъпен след монтаж.
- Не изключвайте уреда, като дърпате от захранващия кабел. Винаги издърпвайте щепсела на захранването.
- Този уред е снабден със захранващ щепсел 13 А. Ако се налага да смените предпазителя на захранващия кабел, използвайте само предпазител от 13 А ASTA (BS 1362) (само за Обединеното кралство и Ирландия).

## 2.3 Използване

### **ВНИМАНИЕ!**

Риск от контузии, изгаряния, електрически удар или пожар.



Уредът съдържа запалим газ, изобутан (R600a), природен газ с високо ниво на екологична съвместимост. Внимавайте да не причините повреда на хладилната верига със съдържание на изобутан.

- Не променяйте техническите спецификации на уреда.
- Този уред е предназначен за използване при температура на околната среда от 10°C до 38°C. Посоченият температурен диапазон гарантира правилното функциониране на уреда.
- Не поставяйте електрически уреди (напр. машини за сладолед) в уреда, освен ако това не е посочено от производителя.
- Ако възникне повреда на хладилната верига, уверете се, че няма пламъци и източници на възпламеняване в помещението. Проветрете стаята.
- Не позволявайте на горещи предмети да докосват пластмасовите части на уреда.
- Не поставяйте безалкохолни напитки във фризерното отделение. Това ще

доведе до образуване на налягане върху контейнера за напитки.

- Не съхранявайте запалим газ и течност в уреда.
- Не поставяйте запалими продукти или предмети, които са намокрени със запалими продукти, в близост до уреда или върху него.
- Не докосвайте компресора или кондензатора. Те са горещи.
- Не премахвайте и не докосвайте нищо от фризерното отделение, ако ръцете Ви са мокри или влажни.
- Не замразявайте отново храна, която е била размразена.
- Спазвайте инструкциите за съхранение върху опаковката на замразената храна.
- Опаковайте храните в материал, подходящ за контакт с храна, преди да ги поставите в отделението на фризера.
- Не допускайте храна да влиза в съприкосновение с вътрешните стени на отделенията на уреда.

## 2.4 Вътрешно осветление

### **ВНИМАНИЕ!**

Опасност от токов удар.

- Този продукт съдържа един или повече източници на светлина от клас на енергийна ефективност G.
- Относно лампата(ите) в продукта и резервните лампи, продавани отделно: Тези лампи са предназначени да издържат на екстремни физически условия в домакинските уреди, като температура, вибрации, влажност или са предназначени да сигнализират информация за експлоатационното състояние на уреда. Те не са предназначени за използване по друг начин и не са подходящи за осветяване на помещения в дома.

## 2.5 Грижа и почистване

### **ВНИМАНИЕ!**

Опасност от нараняване или повреда на уреда.

- Преди поддръжка на уреда го изключете и извадете щепсела от захранващия контакт.
- Този уред съдържа въглеродороди в охлаждащия блок. Само

квалифицирано лице трябва да извършва поддръжката и зареждането на уреда.

## 2.6 Обслужване

- За поправка на уреда се свържете с оторизирания сервизен център. Използвайте само оригинални резервни части.
- Моля, имайте предвид, че собственоръчната поправка или поправката, която не е извършена от специалист, може да има последици, свързани с безопасността и да анулира гаранцията.
- Следните резервни части са налични в продължение на поне 7 години след спиране на модела от производство: термостати, температурни сензори, печатни платки, светлинни източници, дръжки на врати, панти на врати, тави и кошници. Уплътненията за врати са налични в продължение на поне 10 години след спиране на модела от производство. Периодът може да е по-дълъг за Вашата страна. За повече информация, моля, посетете нашия уебсайт.
- Моля, имайте предвид, че някои от тези резервни части са налични само за професионални техници и не всички резервни части са подходящи за всички модели.

## 2.7 Изхвърляне

### **ВНИМАНИЕ!**

Риск от нараняване или задушаване.

- Изключете уреда от електрозахранването.
- Отрежете захранващия кабел и го изхвърлете.
- Отстранете вратичката, за да не могат деца и домашни любимци да се заключат в уреда.
- Хладилната верига и изолационните материали на този уред са благоприятни за озона.
- Изолационната пяна съдържа възпламеним газ. Свържете се с общинските власти за информация за това как да изхвърлите уреда правилно.
- Не повреждайте частта на охлаждащия блок, който е близо до теплообменника.

## 3. ПОЗИЦИОНИРАНЕ НА УРЕДА

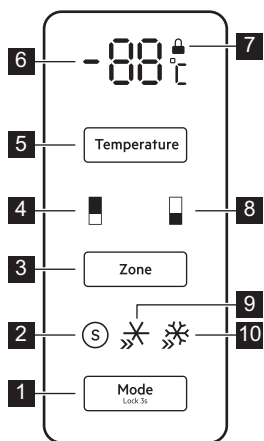
### 3.1 Нивелиране

При инсталирането на уреда той трябва да се нивелира. Това може да се извърши с двете регулируеми крачета в предната долна част.

### 3.2 Обръщане на вратата

Направете справка с отделния документ, съдържащ инструкции за монтажа и промяната на посоката на вратата.

## 4. КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ



- 1 Бутон Mode**  
Натиснете бутона, за да активирате режим Smart, QuickChill или QuickFreeze. Натиснете и задръжте за 3 секунди, за да заключите или отключите контролния панел.
- 2 Индикатор за режим Smart**  
Светва, когато функцията е активна.
- 3 Бутон за Зона**  
Натиснете бутона, за да изберете хладилното или фризерното отделение.
- 4 Индикатор за хладилната зона**  
Светва, когато е избрано отделението на хладилника.
- 5 Бутон за Температура**  
Натиснете бутона, за да изберете температурата в хладилното или във фризерното отделение. Температурен диапазон: 2°C—8°C за хладилник и -14°C—22°C за фризер.

- 6 Дисплей за температурата на хладилната зона/зоната на фризера**  
Показва зададената температура в отделението на хладилника/фризера.
- 7 Индикатор Lock**  
Светва, когато функцията е активна.
- 8 Индикатор за зона на фризера**  
Светва, когато е избрано фризерното отделение.
- 9 Индикатор за режим QuickChill**  
Светва, когато функцията е активна.
- 10 Индикатор за режим QuickFreeze**  
Светва, когато функцията е активна.

### 4.1 Режим Smart

В този режим уредът автоматично регулира охлаждащата си мощност спрямо околната температура, за да оптимизира потреблението на енергия и да поддържа стабилни условия на съхранение.

Натиснете бутон Mode, за да активирате режима. Индикатор за режим Smart светва. Натиснете отново бутон Mode, за да деактивирате режима.

Не е възможно ръчно регулиране на температурата в този режим.

### 4.2 QuickChill

Активирайте тази функция, за да охладите храната по-бързо и да я запазите свежа за по-дълго време. Натиснете бутон Mode, докато индикаторът QuickChill светне. Температурата се регулира на 2°C.

За да деактивирате, натиснете бутон Mode. Функцията се изключва автоматично след 2,5 часа и се възстановява предишната температурна настройка.

### 4.3 QuickFreeze

Активирайте тази функция, за да ускорите замразяването. Натиснете бутон Mode, докато индикаторът QuickFreeze светне. Тем-

пературата на фризера се настройва на  $-25^{\circ}\text{C}$ .

За да деактивирате, натиснете бутон Mode. Функцията се изключва автоматично след 50 часа и се възстановява предишната настройка на температурата.

#### 4.4 Защита за деца

Функцията автоматично заключва бутоните от неволно задействане, когато вратата е отворена. Контролният панел се заключва автоматично след 25 сек, ако не се натиснат никакви бутони.

Натиснете и задръжте бутон Lock за 3 сек за ръчно заключване или отключване на контролния панел.

#### 4.5 Аларма за отворена врата

Ако вратата на уреда остане отворена за повече от 1 минута, се задейства звуков сигнал. Вътрешната светлина LED се изключва автоматично след 10 минути.

За да деактивирате алармата, затворете вратата.

#### 4.6 Аларма за висока температура

Натиснете произволен бутон, за да изключите сигнала. Дисплеят възстановява нормалните си показатели, след като хладилното/фризерното отделение достигне подходящата температура.

##### Хладилник:

Алармата се активира, когато температурата в отделението на хладилника надвиши  $14^{\circ}\text{C}$  за повече от 6 ч.

##### Фризер:

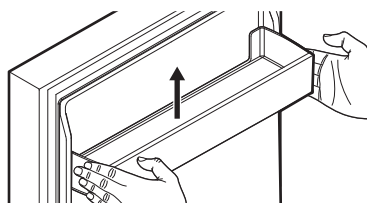
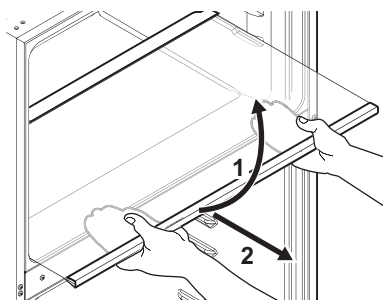
Алармата се активира, когато температурата във фризерното отделение надвиши  $-6^{\circ}\text{C}$  за повече от 6 ч.

## 5. ЕЖЕДНЕВНА УПОТРЕБА

❗ Оборудването се различава според модела.

### 5.1 Позициониране на рафтовете

❗ Не слагайте неупакована храна на рафта за бутилки. Съхранявайте само бутилки, кенчета и опакована храна.



❗ Ползвайте внимателно стъклените части и рафтовете за врати. Не ги надрасквайте, не натоварвайте, нито ги излагайте на внезапни температурни промени. Не почиствайте стъклените части в съдомиялна.

❗ Температурният сензор се намира на лявата стена на уреда. Дръжте замразената храна далеч от температурния сензор, за да осигурите правилната му работа.

### 5.2 Изваждане на чекмеджета

За да извадите чекмеджетата:

1. Отворете докрай вратата.
2. Издърпайте чекмеджето, докато спре.
3. Повдигнете предната част и издърпайте чекмеджето навън.

За да поставите чекмеджетата, изпълнете горните стъпки в обратен ред.

### 5.3 ExtraChill чекмедже

**i** Когато плъзгачът за температурата е в крайно ляво положение, температурата в чекмеджето ExtraChill може да падне под 0 °C. Нетрайната храна може да влоши качеството си. Регулирайте плъзгача за температурата, за да предотвратите влошено качество.

Чекмеджето ExtraChill поддържа по-ниска температура, като използва активна циркулация на студен въздух. Използвайте това чекмедже, за да съхранявате пресни храни като месо или сирене. Чекмеджето помага за поддържането на висока влажност и за запазване на хранителната стойност на храната. Използвайте плъзгача на задната стена на уреда, за да регулирате температурата в чекмеджето. За по-ниска температура, преместете плъзгача на ляво. За по-висока температура, преместете плъзгача на дясно.

### 5.4 Управление на влажността

Използвайте плъзгача на капака за отделението за запазване на свежи продукти, за да контролирате влажността в него.

За да увеличите влажността, преместете плъзгача надясно. За да намалите влажността, преместете плъзгача наляво. Използвайте висока влажност за съхранение на зеленчуци и ниска влажност за съхранение на плодове.

### 5.5 Замразяване на пресни хранителни продукти

Фризерното отделение е подходящо за замразяване на пресни хранителни продукти и за дълготрайно съхранение на замразени и дълбоко замразени хранителни продукти.

За да замразите пресни хранителни продукти, активирайте функцията QuickFreeze най-малко 24 часа преди поставянето на хранителни продукти за замразяване във фризерното отделение.

Максималното количество храна, което може да бъде замразено, без да бъде добавено допълнително количество прясна храна в продължение на 24 часа, е указано на табелката с данни (етикет, поставен във вътрешността на уреда).

Когато процесът на замразяване приключи, уредът възвръща предишната настройка за температура. Вижте „Функцията QuickFreeze.“

### 5.6 MULTIFLOW

Уредът е оборудван със система MULTIFLOW, която позволява бързо и по-ефективно охлаждане на храната и поддържане на по-равномерна температура във всяка част на уреда.

**i** Не блокирайте вентилационните отвори.

## 6. ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ

### 6.1 Съвети за енергоспестяване

- Фризер: Първоначалната конфигурация осигурява най-ефективно използване на енергия.
- Хладилник: Най-ефективното използване на енергия се осигурява при конфигурацията, когато чекмеджетата са в долната част на уреда, а рафтовете са разпределени равномерно. Положението на поставките на вратата не влияе на консумацията на енергия.
- Не отваряйте вратата често и не я оставяйте отворена по-дълго от необходимото.
- Фризер: Колкото по-ниска е настроената температура, толкова по-голямо ще бъде потреблението на енергия.

- Хладилник: Не задавайте твърде висока температура, за да спестите енергия, освен ако характеристиките на храната не го изискват.
- Ако температурата на околната среда е висока и контролът на температурата е настроен на ниска температура, и уредът е напълно зареден, компресорът може да работи непрекъснато, причинявайки скреж или образуване на лед върху изпарителя. В този случай настройте контрола на температурата на по-висока температура, за да се позволи автоматично размразяване.
- Не покривайте вентилационните решетки и отвори.

## 6.2 Срок на годност при съхранение в камерата

Вид храна	Срок на годност (месеци)
Хляб	3
Плодове (с изкл. на цитруси)	6 - 12
Зеленчуци	8 - 10
Останала храна, несъдържаща месо	1 - 2
<b>Млечни продукти:</b>	
Краве масло	6 - 9
Меко сирене (напр. моцарела)	3 - 4
Твърдо сирене (напр. пармезан, чедър)	6
<b>Морски дарове:</b>	
Тлъсти риби (напр. съомга, скумрия)	2 - 3
Нетлъсти риби (напр. треска, писия)	4 - 6
Скариди	12
Белени миди и черни миди	3 - 4
Готвена риба	1 - 2
<b>Месо:</b>	
Домашни птици	9 - 12
Говеждо	6 - 12
Свинско	4 - 6
Агнешко	6 - 9
Наденици	1 - 2
Шунка	1 - 2
Останала храна, съдържаща месо	2 - 3

## 6.3 Препоръки за замразяване

- Опаковайте храната в материал, предназначен за контакт с храна, преди да я поставите във фризера.
- Не замразявайте бутилки или консерви, съдържащи течности – по-конкретно напитки със съдържание на въглероден диоксид, тъй като е възможно да експлодират при замразяването.
- Не поставяйте гореща храна във фризерното отделение.

- Не поставяйте пресни, незамразени хранителни продукти директно до вече замразени хранителни продукти.
- Не консумирайте ледени кубчета, лед или ледени близалки непосредствено след изваждането им от фризера.
- Не замразявайте повторно размразена храна.

## 6.4 Съвети за съхранение на дълбоко замразени храни

- Добрата настройка на температурата, която осигурява консервиране на замразени хранителни продукти, е температура, по-ниска или равна на  $-18^{\circ}\text{C}$ .
- По-високите температурни настройки в уреда може да доведат до по-кратък срок на годност на храната.
- Цялото фризерно отделение е подходящо за съхранение на замразени хранителни продукти.
- Оставете достатъчно място около храната, за да може въздухът да циркулира свободно.

## 6.5 Съвети за съхраняване на хранителни продукти в хладилник

- Подходящата настройка за температура осигурява запазването на прясна храна – и това е по-ниска температура или равна на  $+4^{\circ}\text{C}$ .
- Винаги използвайте затворени съдове за течности и храна, за да се избегне наличието на мизисми и аромати в отделението.
- За да се избегне контакта между сготвена и сурова храна, загънете сготвената храна и я отделете от суровата.
- Увийте и поставете месото на стъкления рафт над чекмеджето за зеленчуци.
- Размразете храната в хладилника.
- Не поставяйте гореща храна в уреда.
- Почистете плодовете и зеленчуците и ги поставете в специално чекмедже (чекмедже за зеленчуци).
- Не съхранявайте екзотични плодове в хладилника.
- Не съхранявайте зеленчуци като домати, картофи, лук и чесън в хладилника.
- Затворете бутилките, преди да ги поставите в хладилника.

## 7. ГРИЖА И ПОЧИСТВАНЕ

**i** Изключете уреда, преди да извършвате каквато и да било техническа поддръжка.

Преди първа употреба почистете вътрешността и принадлежностите с хладка вода и неутрален сапун, след което ги подсушете. Почиствайте редовно оборудването и уплътненията на вратите.

Почиствайте контролния панел с влажна кърпа и го подсушавайте с мека кърпа. Не използвайте препарат.

Не използвайте остри инструменти. Те може да надраскат повърхността.

Почиствайте редовно отвора за оттичане на вода от размразяването.

**i** Не мийте принадлежностите и частите на уреда в съдомиялна машина.

## 8. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

**Уредът не работи.**

- Свържете правилно щепсела към контакта на захранващата мрежа.
- Включете уреда.
- Проверете дали прекъсвачът и предпазителят работят.

**Температурата на уреда е незадоволителна.**

- Регулирайте температурата.
- Затворете добре вратата.

**Уредът се включва и изключва.**

- Затворете добре вратата.
- Проверете уплътнението на вратата.

**Уредът е шумен или вибрира.**

- Нивелирайте уреда.
- Проверете задната част на уреда. Уверете се, че не е в допир със стената.

**Вода капе по пода.**

- Поставете правилно тавата и тръбата за размразена вода.

**Във фризера се образува силен скреж.**

- Затворете добре вратата.
- Проверете въздушните изходи.

**Страничните стени на уреда са горещи.**

- Това е нормално. Използвайте термоустойчиви ръкавици, ако трябва да докоснете страничните панели.

**Вратата не се затваря правилно.**

- Нивелирайте уреда.
- Обърнете посоката на отваряне на вратата както съответства.
- Поставете рафтовете правилно.
- Проверете уплътнението на вратата.

**i** Свържете се с упълномощен сервизен център, ако проблемът продължава, или за смяна на лампата и уплътненията на вратата.

## 9. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Техническата информация е посочена на енергийния етикет и на табелката с данни на уреда, която може да се намира върху или във вътрешността на уреда.

**Само за Швейцария**

Напрежение: 220-240 V

Честота: 50 Hz

**Само за ЕС**

QR кодът върху етикета за енергийна категория, предоставен с уреда, съдържа уеб връзка, водеща до информация, свързана с функционалността на уреда в базата данни EPREL на ЕС. Запазете етикета за

енергийна категория за справка, както и ръководството за потребители и всички други документи, предоставени с уреда. Възможно е да откриете същата информация в EPREL, като използвате връзката <https://eprel.ec.europa.eu> и въведете името на модела и номера на продукта, които се намират върху табелката с данни на уреда. Вижте връзката [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) за подробна информация относно етикета за енергийната категория.

### Само за Обединеното кралство

QR кодът върху придружаващия енергиен етикет съдържа уеб връзка към информация, свързана с експлоатационните характеристики на уреда. Запазете етикета за енергийна категория за справка, както и ръководството за потребители и всички други документи, предоставени с уреда.

## 10. ИНФОРМАЦИЯ ЗА ИЗПИТВАЩИ ЛАБОРАТОРИИ


Монтажът и подготовката на уреда за всяка верификация за екодизайн трябва да съответстват на:


UK	BS EN 62552
ЕС, Швейцария, Израел	EN 62552
Австралия	IEC 62552
Южна Африка	SANS 62552

OAE	UAE.S 5010-3:2022
GCC	SASO-2892_2018

Условията за вентилация, размерите на нишата и минималните отстояния от задната стена трябва да бъдат съгласно посоченото в глава „Инсталация“ на това Ръководство на потребителя. За допълнителна информация, включително схеми за зареждане, се свържете с производителя.

## 11. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Рециклирайте материалите със символа  . Поставете опаковките в съответните контейнери, за да ги рециклирате. Помогнете за опазването на околната среда и човешкото здраве чрез рециклирането на отпадъци от електрически и електронни

уреди. Не изхвърляйте уреди, маркирани със символа  с битовите отпадъци. Върнете продукта в местното депо за рециклиране или се свържете с общинската служба.

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK.....	13	7. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS.....	21
2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	15	8. HIBAELHÁRÍTÁS.....	21
3. KÉSZÜLÉK ELHELYEZÉSE.....	17	9. MŰSZAKI ADATOK.....	21
4. KEZELŐPANEL.....	17	10. INFORMÁCIÓ A BEVIZSGÁLÓ INTÉZETEK SZÁMÁRA.....	22
5. MINDENNAPI HASZNÁLAT.....	18	11. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK.....	22
6. TANÁCSOK ÉS TIPPEK.....	19		

## 1. ⚠ BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

A készülék üzembe helyezése és használata előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen beszerelés vagy használat miatt keletkezett sérülésekért és károkért. Az útmutatót tartsa biztonságos és elérhető helyen, hogy szükség esetén mindig a rendelkezésére álljon.

### 1.1 Gyermekek és kiszolgáltatott személyek biztonsága

- Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek, csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező felnőttek, illetve megfelelő tudással vagy gyakorlattal nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett, vagy abban az esetben használhatják, ha megfelelő oktatást kaptak a

készülék biztonságos használatára, és megértik az esetleges veszélyeket. A 3 és 8 év közötti gyermekek, valamint a nagyon kiterjedt és összetett fogyatékos-sággal élő személyek be- és kirakodhatják a készüléket, feltéve, hogy megfelelő eligazításban részesültek. 3 évesnél fiatalabb gyermekek kizárólag folyamatos felügyelet mellett tartózkodhatnak a készülék közelében.

- Gondoskodni kell a gyermekek felügyeletéről, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet a készüléken.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől, és megfelelően ártalmatlanítsa.

## 1.2 Általános biztonság

- Ez a készülék kizárólag élelmiszerek és italok tárolására szolgál.
- Ezt a készüléket háztartási célú, beltérben történő használatra tervezték.
- Ez a készülék használható irodákban, szállodai vendégszobákban, panziókban, vendégházakban és más hasonló szálláshelyeken, ahol a használat nem haladja meg a háztartási használat (átlagos) szintjét.
- Az élelmiszer szennyeződésének elkerülésére tartsa be az alábbi utasításokat:
  - ne hagyja nyitva az ajtót hosszabb időn át;
  - rendszeresen tisztítsa az olyan felületeket, melyek élelmiszerekkel érintkezhetnek, valamint a hozzáférhető lefolyórendszereket;
  - a nyers húst és halat megfelelő edényekben tárolja a hűtőszekrényben, hogy ne érjenek hozzá, illetve ne csöpögjenek más élelmiszerekre.
- **FIGYELEM:** A készülékházon vagy a beépített szerkezeten lévő szellőzőnyílásokat sokat tartsa akadálymentesen.
- **FIGYELEM:** Ne használjon mechanikai vagy bármilyen egyéb eszközt a leolvasztási folyamat felgyorsítására, a gyártó által ajánlottakon kívül.
- **FIGYELEM:** Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a készülék hűtőköre.
- **FIGYELEM:** Kizárólag a gyártó által ajánlott típusú elektromos berendezéseket használjon a készülék ételtároló rekeszeiben.
- A készülék tisztításához ne használjon vízsugarat vagy gőztisztítót.
- Tisztítsa meg a készüléket egy puha, nedves kendővel. Csak semleges tisztítószert használjon. Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot, oldószert vagy fém tárgyat.
- Amikor a készülék hosszú ideig üresen áll, kapcsolja ki, olvassza le, tisztítsa ki, szárítsa meg, és hagyja nyitva az ajtaját, hogy elkerülje a penész megjelenését a készülék belsejében.
- Tilos robbanásveszélyes termékeket és anyagokat (pl.: gyulladásveszélyes hajtógázzal töltött aeroszo-

los flakonokat) tárolni a készülékben.

- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a hivatalos márkaszerviznek

vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie az elektromos veszélyhelyzet elkerülésének érdekében.

## 2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

### 2.1 Üzembe helyezés

#### ⚠ FIGYELMEZTETÉS!

A készüléket csak képesített személy helyezheti üzembe.

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Kövesse a készülék üzembe helyezésére és az ajtó megfordítására vonatkozó, a weboldalunkon olvasható külön műveleti utasításokat.
- A készülék nehéz, ezért legyen körültekintő a mozgatásakor. Mindig használjon munkavédelmi kesztyűt és zárt lábbelit.
- Gondoskodjon arról, hogy a levegő szabadon tudjon keringeni a készülék körül.
- Az első üzembe helyezéskor vagy az ajtó nyitási irányának megfordítása után, várjon legalább 4 órát, mielőtt csatlakoztatja a készüléket a tápellátáshoz. Ez azért szükséges, hogy az olaj visszafolyhasson a kompresszorba.
- A készüléken elvégzendő bármilyen művelet végrehajtása (pl. az ajtó nyitási irányának megfordítása) előtt húzza ki a hálózati vezetéket a hálózati aljzatból.
- Ne telepítse a készüléket radiátorok, tűzhelyek, sütők vagy főzőlapok közelébe, ha csak a telepítési útmutató másként nem rendelkezik.
- Ne tegye ki a készüléket esőnek.
- Ne helyezze üzembe a készüléket közvetlen napsugárzásnak kitett helyen.
- A készüléket nem szabad túl párás vagy túl hideg környezetben üzemeltetni.
- Mozgatáskor a készüléket elől a peremnél fogva emelje fel, ellenkező esetben megkarcolhatja a padlót.
- A készülék ajtajának megfordítása közben védje a padlót a karcolásoktól.

### 2.2 Elektromos csatlakozás

#### ⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Tűz- és áramütésveszély.

#### ⚠ FIGYELMEZTETÉS!

A készülék elhelyezésekor ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne csipődjön be és ne sérüljön meg.

#### ⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Ne használjon többdugós adaptert és hosszabbító kábelt.

#### ⚠ VIGYÁZAT!

A készülék üzembe helyezéséhez szükséges elektromos munkákat szakképzett villanyszerelőnek kell elvégeznie.

- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő adatok megfelelnek-e a helyi elektromos hálózati feszültség paramétereinek.
- A készüléket földelni kell.
- Mindig használjon megfelelően felszerelt ütészálló aljzatot.
- Ha a háztartási hálózati aljzat nincs földelve, csatlakoztassa a készüléket a hatályos előírásoknak megfelelően külön földelésre, és kérjen tanácsot szakképzett villanyszerelőtől.
- Ügyeljen az elektromos alkatrészek (pl. hálózati dugasz, hálózati kábel, kompresszor) épségére. Ha az elektromos alkatrészek cserére szorulnak, forduljon a hivatalos márkaszervizhez vagy villanyszerelőhöz.
- A hálózati kábelnek a hálózati dugasz szintje alatt kell elhelyezkednie.
- Csak a telepítés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati csatlakozódugó

üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.

- A hálózati kábel meghúzásával ne vlassza le a készüléket. Ehhez a csatlakozódugót fogja meg.
- Ez a készülék 13 amperes hálózati csatlakozódugóval van felszerelve. Ha szükséges a hálózati csatlakozó biztosítékának cseréje, csak 13 A ASTA (BS 1362) biztosítékot használjon (csak az Egyesült Királyságban és Írországban).

## 2.3 Használat

### FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés-, égés-, áramütés- és tűzveszély.



A készülék gyúlékony gázt, izobutánt (R600a), magas fokú környezeti kompatibilitással rendelkező földgázt tartalmaz. Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a hűtőkör izobutánt tartalmazó alkatrészeit.

- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- A készüléket 10°C és 38°C közötti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték. A rendeltetészerű működés kizárólag az előírt hőmérséklet-tartományon belül biztosítható.
- Ne helyezzen más elektromos készüléket (például fagyaltkészítő gépet) a készülékbe, hacsak ezt a gyártó kifejezetten nem javasolja.
- Amennyiben a hűtőkör megsérül, tartózkodjon mindennemű nyílt láng és gyújtószikra használatától. Szellőztesse ki a helyiséget.
- Ügyeljen arra, hogy forró tárggyal ne érjen a készülék műanyag részeihez.
- Ne helyezzen üdítőitalt a fagyasztórekeszbe. A fagyás ugyanis nyomást fejt ki az italtároló edényre.
- Ne tároljon gyúlékony gázt vagy folyadékot a készülékben.
- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére.
- Ne érintse meg a készülék kompresszorát és kondenzátorát. Ezek forrók.
- Nedves/vizes kézzel ne vegyen ki semmilyen ételt a fagyasztóból, és ne is érintse meg azokat.
- Az egyszer már kiolvasztott ételt ne fagyassza vissza.
- Kövesse a fagyasztott étel csomagolásán található tárolási útmutatásokat.

- A fagyasztórekeszbe helyezés előtt csomagolja be az élelmiszert a többi élelmiszerral való érintkezés megakadályozásához.
- Ne hagyja, hogy az étel érintkezzen a készülék rekeszeinek belső falaival.

## 2.4 Belső világítás

### FIGYELMEZTETÉS!

Vigyázat! Áramütés-veszély!

- Ez a termék G energiahatékonysági osztályú fényforrás(oka)t tartalmaz.
- A termékben található izzó(k)ra és a külön kapható pótizzókra vonatkozó tudnivalók: Ezek az izzók arra készültek, hogy megfeleljenek a háztartási készülékekben fennálló szélsőséges fizikai feltételeknek, mint például hőmérséklet, rezgés, magas páratartalom, illetve arra használatosak, hogy jelezzék a készülék működési állapotát. Nem alkalmasak egyéb felhasználásra, valamint helyiségek megvilágítására.

## 2.5 Ápolás és tisztítás

### FIGYELMEZTETÉS!

Személyi sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn!

- Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.
- A készülék hűtőegységében szénhidrogének vannak jelen. Az elektromos üzembe helyezést és a készülék hűtőközzel való feltöltését csak szakképzett személy végezheti el.

## 2.6 Szolgáltatások

- A készülék javítását bízza a márkaszervizre. Mindig eredeti cserealkatrészeket használjon.
- Kérjük, ne feledje, hogy a házilagos vagy nem szakértő által végzett javítás biztonsági következményekkel járhat, és érvénytelenítheti a jótállást.
- Az alábbi pótalkatrészek legalább 7 évig lesznek elérhetők a modell gyártásának megszűnése után: termosztátok, hőmérséklet-érzékelők, nyomtatott áramkörü lapok, fényforrások, ajtófogantyúk, ajtózanérok, tálcák és kosarak. Az ajtótomítések legalább 10 évig lesznek elérhetők a modell gyártásának megszűnése után. Az időtartam elképzelhető, hogy hosszabb az

Ön országában. További információkért, kérjük, látogasson el a weboldalunkra.

- Kérjük, ne feledje, hogy ezen cserealkatrészek némelyikét kizárólag szakértő szerelő szeresheti be, és nem mindegyik alkatrész társítható minden modellhez.

## 2.7 Ártalmatlanítás

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés- vagy fulladásveszély áll fenn.

- Bontsa a készülék hálózati csatlakozását.

- Vágja le a hálózati tápkábelt, és helyezze a hulladékba.
- Szerelje le az ajtót, hogy megakadályozza a gyermekek és háziállatok készülékben rekedését.
- A készülék hűtőköre és szigetelése ózonbarát anyagokat tartalmaz.
- A szigetelőhab gyúlékony gázt tartalmaz. A készülék megfelelő ártalmatlanítására vonatkozó tájékoztatásért lépjen kapcsolatba a helyi hatóságokkal.
- Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a hűtőegység azon része, mely a hőcserélő közelében található.

## 3. KÉSZÜLKÉK ELHELYEZÉSE

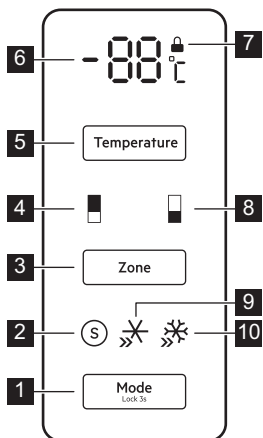
### 3.1 Vízsintezés

Amikor elhelyezi a készüléket, ügyeljen arra, hogy vízszintben álljon. A vízszintezést két állítható láb segíti az elülső oldal alján.

### 3.2 Ajtó megfordítása

Az üzembe helyezésre és az ajtó nyitási irányának megfordítására vonatkozó utasítások külön mellékletben találhatók.

## 4. KEZELŐPANEL



- 1 Mode gomb**  
Az QuickFreeze üzemmód bekapcsolásához nyomja meg a Smart, QuickChill, gombot. Nyomja meg és tartsa lenyomva 3 másodpercig a kezelőpanel zárolásához vagy feloldásához.
- 2 Smart üzemmód jelzőfény**  
Felgyullad, ha a funkció aktív.
- 3 Zóna gomb**

- A gomb megnyomásával válassza ki a hűtő- vagy fagyasztórészt.
- 4 Hűtőzóna jelző**  
Felgyullad, ha a hűtőtér van kiválasztva.
  - 5 Hőmérséklet-beállító gomb**  
A gomb megnyomásával válassza ki a hűtő- vagy fagyasztórész hőmérsékletét. Hőmérséklet-tartomány: 2°C – 8°C hűtőszekrény és -14°C – -22°C fagyasztó esetén.
  - 6 Hűtő/fagyasztó zóna hőmérséklet kijelző**  
Megmutatja a hőmérséklet beállítását a hűtő/fagyasztó rekeszben.
  - 7 Lock visszajelző**  
Felgyullad, ha a funkció aktív.
  - 8 Fagyasztó zóna jelző**  
Felgyullad, amikor a fagyasztó rekeszt választja ki.
  - 9 QuickChill üzemmód jelzőfény**  
Felgyullad, ha a funkció aktív.
  - 10 QuickFreeze üzemmód jelzőfény**  
Felgyullad, ha a funkció aktív.

### 4.1 Smart Üzemmód

Ebben az üzemmódban a készülék automatikusan a környezeti hőmérséklethez igazítja a hűtési teljesítményét, hogy optimalizálja az energiafelhasználást és stabil tárolási körülményeket tartson fenn.

Az üzemmód bekapcsolásához nyomja meg a Mode gombot. Az Smart A üzemmód jelzőfény felgyullad. A Mode gomb újbóli megnyomásával deaktiválhatja az üzemmódot.

Ebben az üzemmódban nem lehetséges a hőmérséklet kézi beállítása.

## 4.2 QuickChill

Kapcsolja be ezt a funkciót az ételek gyorsabb lehűtéséhez és hosszabb frissességének megtartásához. Nyomja meg a Mode gombot mindaddig, amíg a QuickChill visszajelző villogni nem kezd. A hőmérséklet értékére áll 2°C.

A kikapcsoláshoz nyomja meg a Mode gombot. A funkció 2,5 óra elteltével automatikusan kikapcsol, és visszaállítja az előző hőmérséklet-beállítást.

## 4.3 QuickFreeze

Aktiválja ezt a funkciót a fagyasztás felgyorsításához. Nyomja meg a Mode gombot mindaddig, amíg a QuickFreeze visszajelző villogni nem kezd. A fagyasztó hőmérséklete beállítható -25°C értékre.

A kikapcsoláshoz nyomja meg a Mode gombot. A funkció 50 óra után automatikusan kikapcsol, és visszaállítja az előző hőmérsékleti beállítást.

## 4.4 Gyerekzár

A funkció automatikusan lezárja a gombokat a véletlen működtetés ellen, amikor az ajtó

nyitva van. A kezelőpanel automatikusan rezeszelődik 25 mp időtartam után, ha nem nyomnak meg semmilyen gombot.

A kezelőpanel kézi lezárásához vagy feloldásához tartsa lenyomva a Lock gombot 3 mp ideig.

## 4.5 Ajtó nyitva riasztás

Ha a készülék ajtaja hosszabb ideig nyitva marad, mint 1 perc, megszólal a hangjelzés. A belső LED lámpa automatikusan kikapcsol 10 perc után.

A riasztó kikapcsolásához csukja be az ajtót.

## 4.6 Magas hőmérséklet riasztás

A jelzés kikapcsolásához nyomja meg bármelyik gombot. A normál kijelző a hűtő/fagyasztórekész megfelelő hőmérsékletének elérése után áll helyre.

### Hűtő:

A riasztás akkor kapcsol be, ha a hűtőrekész a 6 ó időtartamnál hosszabb ideig túllépi 14 °C értéket.

### Fagyasztó:

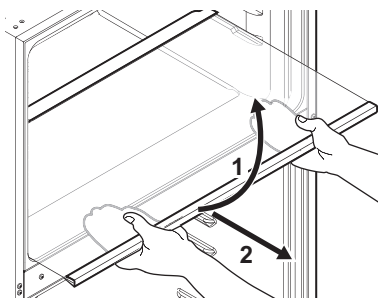
A riasztás akkor kapcsol be, ha a fagyasztórekész a 6 ó időtartamnál hosszabb ideig túllépi az -6°C értéket.

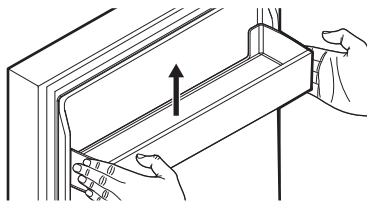
# 5. MINDENNAPI HASZNÁLAT

**i** A berendezés modellenként változik.

## 5.1 A polcok elhelyezése

**i** Ne tegyen kicsomagolatlan élelmiszert a palacktartóra. Csak palackokat, konzervdobozokat és csomagolt élelmiszereket tároljon.





ⓘ Óvatosan kezelje az üveg alkatrészeket és az ajtóban lévő polcokat. Ne karcolja, ne feszítse meg, és ne tegye ki őket hirtelen hőmérséklet-változásoknak. Az üveg alkatrészeket ne tisztítsa mosogatógépben.

ⓘ A hőmérséklet-érzékelő a készülék bal oldali falán található. A megfelelő működés biztosítása érdekében tartsa távol a fagyasztott élelmiszereket a hőmérséklet-érzékelőtől.

## 5.2 A fiókok kivétele:

A fiókok eltávolításához:

1. Nyissa ki teljesen az ajtót.
2. Ütközésig húzza ki a fiókot.
3. Emelje fel az elejét, és csúsztassa ki a fiókot.

A fiókok beszereléséhez végezze el a fenti lépéseket fordított sorrendben.

## 5.3 ExtraChill fiók

ⓘ Amikor a hőmérséklet-csúszka teljesen bal pozícióban van, a hőmérséklet aExtraChill fiókban leeshet 0 °C alá. Az érzékeny ételek károsodhatnak. A károsodás elkerülése érdekében állítsa be a hőmérséklet-csúszkát.

A ExtraChill fiók alacsonyabb hőmérsékletet tart fenn az aktív hideg levegő keringtetésnek köszönhetően. Használja ezt a fiókot friss élelmiszerek, például hús vagy sajt tárolására. A fiók segít fenntartani a magas páratar-

talmat és megőrzi az élelmiszerek tápértékét. A készülék hátfalán található csúszka segítségével állítsa be a fiók hőmérsékletét. Alacsonyabb hőmérséklet beállításához mozgassa a csúszkát bal értékre. Magasabb hőmérséklet eléréséhez mozgassa a csúszkát a jobbértékre.

## 5.4 Páratartalom-szabályozás

A zöldség-gyümölcs rekesz fedelén található csúszkával szabályozhatja a zöldség-gyümölcs rekesz páratartalmát.

A páratartalom növeléséhez mozgassa a csúszkát jobbra. A páratartalom csökkentéséhez mozgassa a csúszkát balra. Zöldségek tárolásához magas, gyümölcsök tárolásához pedig alacsony páratartalmat használjon.

## 5.5 Friss ételek lefagyasztása

A fagyasztórekeszek alkalmasak friss élelmiszerek lefagyasztására, valamint fagyasztott és mélyhűtött élelmiszerek hosszú távú tárolására is.

Friss élelmiszer lefagyasztásához aktiválja a QuickFreeze funkciót legalább 24 órával azelőtt, hogy a lefagyasztani kívánt élelmiszert behelyezi a fagyasztórekeszbe.

A 24 óra alatt (további friss élelmiszer behelyezése nélkül) lefagyasztható maximális élelmiszer-mennyiség az adattáblán van feltüntetve, amely a készülék belsejében található.

Amikor a fagyasztási folyamat befejeződött, a készülék visszaáll a korábban beállított hőmérsékletre. Olvassa el a(z) „QuickFreeze funkció” c. részt.

## 5.6 MULTIFLOW

A készülék fel van szerelve a MULTIFLOW rendszer, amely lehetővé teszi az élelmiszerek gyors és hatékonyabb hűtését, valamint egyenletesebb hőmérséklet fenntartását a készülék minden részében.

ⓘ Ne zárja el a szellőzőnyílásokat.

# 6. TANÁCSOK ÉS TIPPEK

## 6.1 Energiatakarékossággal kapcsolatos ötletek

- Fagyasztó: Az energia leghatékonyabb felhasználását az eredeti elhelyezés biztosítja.
- Hűtő: A leghatékonyabb energiafelhasználás abban az esetben

érhető el, ha a rekeszek a készülék alsó részén találhatók, és a polcok elosztása egyenletes. Az ajtóban lévő tárolók elhelyezkedése nem befolyásolja az energiafogyasztást.

- Ne nyitogassa gyakran az ajtót, illetve ne hagyja a szükségesnél tovább nyitva.

- Fagyasztó: Minél alacsonyabb hőmérséklet van beállítva, annál magasabb az energiafogyasztás.
- Hűtő: Ne állítson be túl magas hőmérsékletet, ha csak ez nem szükséges az élelmiszer tulajdonságai miatt.
- Ha a környezeti hőmérséklet magas, és a hőmérséklet-szabályozó alacsony hőmérsékletre van állítva, a készülék pedig teljesen meg van töltve, előfordulhat, hogy a kompresszor folyamatosan üzemel, ami miatt jég vagy dér képződik az elpárolgatótón. Ebben az esetben állítsa a hőmérséklet-szabályozót magasabb hőmérsékletre, hogy lehetővé tegye az automatikus leolvasztást.
- Ne takarja le a szellőzőrácsokat vagy -nyílásokat.

## 6.2 Eltarthatósági idő a fagyasztórekeszben

Étel típusa	Eltarthatósági idő (hónap)
Kenyér	3
Gyümölcsök (a citrusfélék kivételével)	6 - 12
Zöldségek	8 - 10
Ételmaradék hús nélkül	1 - 2
<b>Tejtermékek:</b>	
Vaj	6 - 9
Lágy sajt (pl. mozzarella)	3 - 4
Kemény sajt (pl. parmezán, cheddar)	6
<b>Tenger gyümölcsei:</b>	
Zsíros hal (pl. lazac, makrélá)	2 - 3
Sovány hal (pl. tőkehal, lepényhal)	4 - 6
Garnélarák	12
Kagyló és héj nélküli kagyló	3 - 4
Főtt hal	1 - 2
<b>Húsok:</b>	
Szárnyasok	9 - 12
Marha	6 - 12
Sertés	4 - 6
Bárány	6 - 9
Kolbász	1 - 2

Étel típusa	Eltarthatósági idő (hónap)
Sonka	1 - 2
Ételmaradék hússal	2 - 3

## 6.3 Ötletek fagyasztáshoz

- A fagyasztórekeszbe helyezés előtt csomagolja be az élelmiszert a többi élelmiszerral való érintkezés megakadályozásához.
- Ne fagyasszon folyadékot tartalmazó palackot vagy sörösdobozt, különösen ne széndioxidot tartalmazó italt, mivel ezek felrobbanhatnak a fagyasztás során.
- Ne tegyen forró ételt a fagyasztórekeszbe.
- Ne helyezzen friss, nem fagyasztott élelmiszert közvetlenül a már lefagyasztott élelmiszer mellé.
- A jégkockákat, illetve jégkrémeket ne fagyassza azonnal a fagyasztóból való kivétel után, hogy elkerülje a fagyási sérüléseket.
- A felolvasztott élelmiszert ne fagyassza vissza.

## 6.4 Ötletek fagyasztott ételek tárolásához

- A fagyasztott élelmiszerek minőségének megőrzéséhez -18°C vagy ennél alacsonyabb beállított hőmérséklet szükséges.
- Ha ennél magasabb a hőmérséklet a készülékben, akkor lerövidülhet az eltarthatósági idő.
- A teljes fagyasztótér alkalmas a fagyasztott élelmiszerek tárolására.
- Hagyjon elegendő szabad helyet az élelmiszer körül, hogy a levegő szabadon tudjon áramolni.

## 6.5 Ötletek az ételek hűtéséhez

- A friss élelmiszerek minőségének megőrzéséhez +4°C vagy ennél alacsonyabb beállított hőmérséklet szükséges.
- Az italokat és élelmiszereket mindig zárt edényekben tárolja, hogy elkerülje a hűtő belsejében az ízek és szagok keveredését.
- A főtt és a nyers élelmiszerek keresztzennyezésének elkerülésére takarja le a főtt ételt, és különítse el a nyers élelmiszertől.

- A húst csomagolja megfelelő csomagolóanyagba, és helyezze a zöldséges fiók feletti üveglapra.
- Olvassa le az ételt a hűtőszekrényben.
- Ne tegyen forró ételt a készülékbe.
- Tisztítsa meg a gyümölcsöket és zöldségeket, és helyezze az erre a célra kijelölt fiókba (zöldségfiók).

- Ne tartson egzotikus gyümölcsöket a hűtőszekrényben.
- Az olyan zöldségeket, mint a paradicsom, burgonya, hagyma és fokhagyma, ne tartsa a hűtőben.
- Zárja be a palackokat, mielőtt a hűtőszekrénybe helyezné őket.

## 7. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS

**i** Karbantartási művelet előtt húzza ki a készüléket.

Az első használat előtt tisztítsa meg a készülék belsejét és a tartozékokat semleges szappanos langyos vízzel, majd szárítsa meg. Rendszeresen tisztítsa a készüléket és az ajtótmítéseket.

A kezelőpanelt nedves ruhával tisztítsa meg, majd puha ruhával szárítsa meg. Ne használjon mosószeret.

Ne használjon éles eszközöket. Megkarcolhatják a felületet.

Tisztítsa rendszeresen a kioldasztás vízelvezető nyílását.

**i** A tartozékokat és a készülék alkatrészeit ne mossa mosogatógépben.

## 8. HIBAELHÁRÍTÁS

### A készülék nem működik.

- Csatlakoztassa megfelelően a csatlakozódugót a hálózati aljzatba.
- Kapcsolja be a készüléket.
- Ellenőrizze, hogy a megszakító és a biztosíték működik-e.

### A készülék hőmérséklete nem kielégítő.

- Állítsa be a hőmérsékletet.
- Cukja be megfelelően az ajtót.

### A készülék be- és kikapcsol.

- Cukja be megfelelően az ajtót.
- Ellenőrizze az ajtótmítést.

### A készülék zajos vagy vibrál.

- Szintezze a készüléket.
- Ellenőrizze a készülék hátulját. Győződjön meg arról, hogy nem ér a falhoz.

### Víz csöpög a padlóra.

- Helyezze el megfelelően a leolvasztóvíz-tálcát és a csövet.

### Erős dér képződik a fagyasztóban.

- Cukja be megfelelően az ajtót.
- Ellenőrizze a levegőkivezető nyílásokat.

### A készülék oldalfalai forrók.

- Ez normális jelenség. Ha hozzá kell érnie az oldalfalpanelekhez, használjon hőálló kesztyűt.

### Az ajtó nem záródik rendesen.

- Szintezze a készüléket.
- Cukja be megfelelően az ajtót.
- Helyezze be helyesen a polcokat.
- Ellenőrizze az ajtótmítést.

**i** Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a márkaszervizhez, vagy cserélje ki a lámpát és az ajtótmítéseket.

## 9. MŰSZAKI ADATOK

A műszaki információk az energiacímkén és a készülék adattábláján található, amelyek a

készüléken vagy annak belsejében helyezkedhetnek el.

### Svájcban:

Feszültség: 220-240 V

Frekvencia: 50 Hz

### Csak az EU-ban

A készülékhez mellékelte energiahatékonysági címkén található QR-kód a készülék EU EPREL adatbázisban szereplő teljesítményével kapcsolatos adatokra mutató hivatkozást tartalmaz. A későbbi tájékozódás érdekében őrizze meg az energiahatékonysági címkét a használati útmutatóval és a készülékhez mellékelte minden egyéb dokumentummal együtt. Ugyanezek az adatok az EPREL adatbázisban is megtalálhatók a

<https://eprel.ec.europa.eu> hivatkozás, tovább-

bá a készülék adattábláján levő modellnév és termékszám segítségével. Az energiabesorolási címkére vonatkozó részletes tájékoztatóért keresse fel a [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) weboldalt.

### Csak az Egyesült Királyságban

A készülékhez mellékelte energiahatékonysági címkén található QR-kód a készülék teljesítményével kapcsolatos adatokra mutató hivatkozást tartalmaz. A későbbi tájékozódás érdekében őrizze meg az energiahatékonysági címkét a használati útmutatóval és a készülékhez mellékelte minden egyéb dokumentummal együtt.

## 10. INFORMÁCIÓ A BEVIZSGÁLÓ INTÉZETEK SZÁMÁRA

Bármely EcoDesign hitelesítéshez a készülék üzembe helyezésének és előkészítésének meg kell felelnie az alábbi szabványoknak:


UK	BS EN 62552
EU, Svájc, Izrael	EN 62552
Ausztrália	IEC 62552
Dél-Afrika	SANS 62552
EGYESÜLT ARAB EMÍRSÉGEK	UAE.S 5010-3:2022


GCC

SASO-2892\_2018

A jelen használati utasítás "Üzembe helyezés" fejezetében található a szellőzésre vonatkozó követelmények, a készülékfülke méretei és a minimális térközök. Kérjük, vegye fel a kapcsolatot a gyártóval bármely egyéb információért, többek között a betöltési terveért.

## 11. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

Hasznosítsa újra a szimbólummal ellátott anyagokat . A csomagolást az újrahasznosítás érdekében tegye a megfelelő konténerbe. Segítsen a környezet és az emberi egészség védelmében az elektromos és elektronikus készülékek hulladékának újra-

hasznosításával. Ne dobja ki a szimbólummal ellátott készülékeket  a háztartási hulladékkal. Juttassa el a terméket a helyi újrahasznosító létesítménybe, vagy vegye fel a kapcsolatot a helyi önkormányzati szervvel.

A series of 20 horizontal dotted lines spanning the width of the page, providing a guide for handwriting practice.

